

Spis treści

WSTĘP

4

SZWECJA

LECH SOKÓŁ „TERJE VIGEN” JAKO FILM	11
EWA PARTYGA „BANICI” VICTORA SJÖSTRÖMA	23
TADEUSZ SZCZEPAŃSKI SELMA W KRAINIE ŻYWYCH OBRAZÓW: „FURMAN ŚMIERCI” VICTORA SJÖSTRÖMA	35
JAN BALBIERZ HJALMAR BERGMAN I JEGO SCENARIUSZE FILMOWE	45
PAULINA ROSIŃSKA „NIE MOGĘ SIĘ JEDNAK WYPRZEĆ NIESZCZĘŚCIA WŁASNEJ DUSZY, KIEDY NAPRAWDĘ JEST NIESZCZĘŚLIWA”. „DOKTOR GLAS” HJALMARA SÖDERBERGA – POWIEŚĆ I JEJ ADAPTACJA FILMOWA	63
JOLANTA KUCHARSKA „TYLKO MATKA” LO-JOHANSSONA I SJÖBERGA	73
TADEUSZ SZCZEPAŃSKI „POSZUKIWANIE NOWYCH WYMIARÓW REALNOŚCI”: FILMOWA „PANNA JULIA” ALFA SJÖBERGA	81
JAKUB PYZIK DROGA DO KLOCKRIKE	95
MAGDALENA KOSZALIŃSKA ROZSTANIA I ROZSTANIA. „SALKI VALKA” LAXNESSA I MATSSONA	103
AGNIESZKA STRÓŻYK „DROGA WĘŻA NA SKALE” LINDGRENA I WIDERBERGA	113
KATARZYNA GĄSIOR WIELE ŚWIATÓW DZIECIŃSTWA. O FILMOWYCH ADAPTACJACH ASTRID LINDGREN	121
MAŁGORZATA KOZUBEK „PIĄTA ZIMA MAGNETYZERA” MORTENA HENRIKSENA: NIEROZWIĄZANA ZAGADKA	139
MONIKA SAMSELCCHOJNACKA TRYLOGIA „MILLENNIUM” STIEGA LARSSONA	151

DANIA

PETER SCHEPELERN OD KSIĄŻKI DO FILMU. CECHY CHARAKTERYSTYCZNE DUŃSKICH ADAPTACJI	167
CASPER TYBJERG MASKI PRAWDY. HERMAN BANG, STILLER, DREYER	199
ANNA ESTERA MROZEWICZ SFILMOWAĆ „SŁOWO”. DWIE ADAPTACJE DRAMATU KAJA MUNK	225
ANNA ESTERA MROZEWICZ TEATR JAKO STYL. O SYNTETYZIE DWÓCH SZTUK W „GERTRUDZIE” CARLA TH. DREYERA	251

PIOTR ZWIERZCHOWSKI „PELLE ZWYCIĘZCA” BILLEGO AUGUSTA: HISTORIA DZIECIŃSTWA	265
AGATA CIASTOŃ „UCZTA BABETTE”, CZYLI PRZEPIS NA FILM	273
WYSPY OWECZE	
ALICJA HELMAN FARERSKA FEMME FATALE – „BARBARA” NILSA MALMROSA	287
NORWEGIA	
GRAŻYNA STACHÓWNA „KRYSTYNA CÓRKA LAVRANSA” LIV ULLMANN. WIANEK I KRZYŻ	297
PIOTR SKRZYP CZAK WSZYSCY JESTEŚMY ELLINGAMI? O ADAPTACJACH PROZY INGVARA AMBJØRNSENA	313
ISLANDIA	
WŁODZIMIERZ KAROL PESSER ISLANDIA DLA POCZĄTKUJĄCYCH? SEANS KULTUROWY	325
SEBASTIAN JAKUB KONEFAŁ FANTAZJA, TOŻSAMOŚĆ I IDEOLOGIA JAKO ELEMENTY NARRACJI W EKRYNIZACJI POWIEŚCI „DUSZPASTERSTWO KOŁO LODOWCA” HALDÓRA KILJANA LAXNESSA	339
PATRYCJA WŁODEK „W BAGNIE” ARNALDURA INDRIDASONA: „TRAGICZNE HISTORIE, SMUTEK I ŚMIERĆ”	353
FINLANDIA	
EWA MROZEK-SADOWSKA PIĘĆ ADAPTACJI „PIEŚNI PURPUROWEGO KWIATU” JOHANNESA LINNANKOSKI: DON JUAN A RÓWNOUPRAWNIENIE KOBIET	369
ZUZANNA KURLIKOWSKA DWIE WOJNY – NASZA I WASZA: FILMOWE ADAPTACJE POWIEŚCI VÄINÖ LINNY „ŻOŁNIERZ NIEZNANY”	389
JOHN SUNDHOLM PRZESTARZAŁA HISTORIA. PAMIĘĆ I TOŻSAMOŚĆ NARODOWA W FILMIE „JUHA” AKI KAURISMÄKIEGO	401
BIOGRAMY	410
INDEKS OSÓB	416
NOTA EDYtorska	417